

20 December 2004
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第四十九届会议

2005年2月28日至3月11日

临时议程项目3(c)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年
妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”
的大会特别会议的后续行动：各项重大
关切领域的战略目标和行动的执行
情况以及进一步的行动和倡议

妇女地位委员会高级别圆桌会议讨论指南

妇女地位委员会主席团的说明 *

一. 组织事项和形式

A. 背景

1. 自委员会2002年第四十六届会议决定从2003年第四十七届会议起采用高级别圆桌会议的形式（第46/101号决定）之后，委员会继续组织这类活动。委员会授权主席团在通过区域集团与所有感兴趣的国家和地区进行协商之后，决定这类圆桌会议的次数、时间安排和主题。委员会共进行了两次圆桌会议，一次是在2003年3月4日委员会第四十七届会议期间，另一次是在2004年3月1日委员会第四十八届会议期间。

2. 经与各区域集团协商及在2004年6月23日、7月20日和9月14日举行了委员会非正式会议之后，委员会主席团拟定了第四十九届会议工作方案，其中包

* 本文件迟交是因为委员会非正式协商尚未产生结果。



括在国家一级促进两性平等的体制安排革新高级别圆桌会议。主席团拟定的本项讨论指南是为这次高级别圆桌会议确定框架。

3. 提高妇女地位司于 2004 年 11 月 29 日至 12 月 2 日在罗马组织了一次主题为“国家机制在促进两性平等和赋予妇女权力方面的作用：成就、差距和挑战”的专家组会议。会议的主要目标之一是确定在国家一级设立的各种不同的正规机制及其在拟定、执行和监督促进两性平等和赋予妇女权力的国家战略方面的具体作用，特别是在促进将社会性别纳入所有国家政策领域的主流方面。

B. 高级别圆桌会议的目的

4. 如第 46/101 号决定所述，高级别圆桌会议的目的是为了进一步创造机会，以便在委员会年度届会上分享国家经验，特别是关于执行《北京宣言》和《行动纲领》以及大会第二十三届特别会议的结果方面的经验，以及为了改善其工作方法。圆桌会议加重强调委员会的重点是切实执行《北京行动纲要》和大会第二十三届特别会议通过的结果文件。

5. 根据大会 2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号决议，高级别圆桌会议将支持分享最佳做法和经验、查明在执行过程中遇到的障碍和制约以及认识新的挑战和在产生的问题。

C. 主题

6. 在妇女地位委员会第四十九届会议期间举行的高级别圆桌会议的主题是“在国家一级促进两性平等的体制安排革新”。在过去十年里，国家机构趋于更加重视社会性别主流化，以实现两性平等和赋予妇女权力的目标。此外，在国家一级还设立了两性平等委员会、社会性别问题协调中心、议会核心小组和两性平等监察员等新机制。委员会很有必要讨论这些新机制的成就和挑战，它们与妇女事务部等现有国家机构之间的相互关系，并确定加强国家机制的行动。

D. 与会者

7. 高级别圆桌会议将提供一次机会，使出席委员会第四十九届会议的妇女事务部长和其他国家机构主管等高级代表以及妇女/两性平等委员会和其他提高妇女地位机构的高级代表能够进行一次对话。高级别圆桌会议将对委员会的其他成员和观察员开放。此外，还将邀请联合国系统各实体的一些高级官员和非政府组织代表参加对话。

E. 形式

8. 为了使圆桌会议的与会者能够进行交互式讨论，将就同一主题同时举行两次并行会议。高级别圆桌会议采用的形式应是畅所欲言地交流在国家一级汲取的经验、教训、最佳做法以及存在的差距和挑战。将积极主动地引导讨论，以确保不

偏离交互式形式。将请与会者对前面的发言者作简要评论、提问或答复，而不是宣读写好的发言稿。发言时间不应超过三分钟。要求发言简短，是为了让所有与会者都有机会发言。

9. 在专家组会议共同主席简要介绍专家组会议期间的讨论情况之后，高级别圆桌会议的第一部分主要是给从各国首都前来的高级代表进行对话。圆桌会议的第二部分将邀请联合国实体高级官员和各区域非政府组织代表参加对话。

F. 时间安排

10. 高级别圆桌会议作为委员会第四十九届会议的一部分，将于 2005 年 2 月 28 日下午 3 时至 6 时在纽约联合国总部举行。

G. 结果

11. 将起草主席关于高级别圆桌会议的摘要，摘要将列入委员会第四十九届会议的报告。

二. 高级别圆桌会议的讨论内容

A. 背景

12. 为高级别圆桌会议拟定这一主题是为了遵守《行动纲要》的任务规定和大会第二十三届特别会议的结果以及题为“联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动”的大会第 57/270 B 号决议。也是为了遵守关于多年期工作方案的经济及社会理事会第 2001/4 号决议，其中请委员会考虑到机构能力建设。

13. 提高妇女地位的体制机制是《北京行动纲要》12 个重大关切领域之一。《行动纲要》为建立和加强国家机构提出了带有具体行动的战略目标。《行动纲要》认为，国家机构是中央政策协调单位，负责宣传政策，促进社会性别主流化，监督对进展情况的评价。《行动纲要》建议各国政府除其他外，应鼓励和促进广泛而不同的体制行动者积极参与公私部门和志愿部门致力于男女平等的工作，并“酌情将性别关切的问题纳入主流方面的进展定期向立法机关提出报告。

14. 《北京行动纲要》第 5 章“体制安排”强调国家机制特别是在执行《行动纲要》方面的重要性，并重申妇女地位委员会在监督执行方面发挥中枢作用。

15. 题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议结果也谈到体制发展问题，指出很多国家设立或加强了有关国家机构，将其视为起“催化”作用的体制基础，用于促进两性平等，使社会性别主流化和监督《行动纲要》的执行。尽管在提高这些机构的知名度、地位以及促进其扩展和工作协调方面取得了进展，很多国家在提高国家机制效率方面仍存在障碍。其

中包括财力和人力资源不足，最高层缺乏政治意志和决心，政府结构对两性平等和主流化认识不足，政府各机构任务规定不明、在结构和沟通方面存在问题。

B. 讨论指南

16. 高级别圆桌会议期间的发言重点是体制安排革新，可包括：

(a) 国家机制状况和条件的改变，包括支持或遏制国家机制作用的政治环境的变化；

(b) 作为建立新机制基础的政策环境和政治因素。各种国家机制在拟定、执行和监督促进两性平等和赋予妇女权力的国家战略方面的不同作用和职能，特别是在促进将社会性别纳入所有国家政策领域的主流方面；

(c) 不同国家机制间的各种相互关系，在协作和配合方面的良好做法及过去十年遇到的各种限制；

(d) 每一类机制的成就、差距和挑战，以及巩固成就、弥补差距和应付挑战的战略，今后十年加强每一个机制在促进两性平等和赋予妇女权力战略方面的作用的潜能；

(e) 今后各种国家机制在促进两性平等和赋予妇女权力方面的优先事项和战略。

17. 为筹备妇女地位委员会 2005 年多年期工作方案规定的审查和评估工作而向会员国提交的问题单上列有有关机构发展的指导性问题的，也可为高级别圆桌会议的讨论提供指导：

(a) 有哪些国家机制是负责促进两性平等和赋予妇女权力，例如各部、各国家委员会、议会的各种委员会？每个机构有哪些任务规定和资源，如何相互合作？请说明国家机制的位置及在决策进程中的作用。国家机制有哪些主要合作者？建立了哪些网络，网络的效用如何？国家机制有哪些资源用于工作人员和财政支助？财政资源中有多大比例来自国际或双边捐助？

(b) 是否在职能部委内设置了两性平等或赋予妇女权力协调中心，哪些部内设有这种协调中心？各部内提供哪些支助？国家机制提供哪些支助（培训、咨询等）？协调中心的工作是否有效？

(c) 不同的利益有关者发挥何种作用？例如议会在促进和监督两性平等和赋予妇女权力方面发挥何种作用？请说明非政府组织在规划和执行后续活动方面的作用。非政府组织是否正式参加为贯彻第四次妇女问题世界会议而设立的机制？